

EASYPIX.

PULSE OXIMETER



Gebruiksaanwijzing

(een vertaling van de oorspronkelijke Engelse versie)

FR : Un manuel dans votre langue est disponible sur Internet:

IT: Il manuale nella sua lingua può essere trovato su Internet:

ES: Puede encontrar un manual en su idioma en Internet:

PT: Um manual em seu idioma pode ser encontrado na Internet:

PL: Instrukcję w swoim języku możesz znaleźć na stronie:

SWE: En handbok på ditt språk finns på Internet:

NL: Een handleiding in uw taal vindt u op internet:

www.easypix.info/download-manuals/download/pulseoximeter/

Inhoudstafel

Bewaarinstructies	3
Uitleg van de veiligheidswaarschuwingen.....	3
Inleiding tot het product	4
Toepassingsgebied	4
Beperkingen	4
Veiligheidsinstructies	5
Bedrijfsomgeving	7
Leveringsomvang	8
Technische specificaties	8
Product omschrijving	9
Beschrijving van de werking	10
Stappen voor het meten	10
Het bevestigen van de koord	15
Hulp bij storingen	16
Reiniging	17
Afval	18
Symbool betekenis.....	19
Verklaring van conformiteit.....	21

Disclaimer

Easypix geeft geen verklaringen of garanties met betrekking tot deze handleiding en beperkt, voor zover wettelijk toegestaan, uitdrukkelijk haar aansprakelijkheid voor schending van enige garantie die kan worden geïmpliceerd door de vervanging van deze handleiding door een andere. Bovendien behoudt Easypix zich het recht voor om deze publicatie te allen tijde te herzien zonder de verplichting om een persoon van de herziening op de hoogte te stellen.

Easypix is niet verantwoordelijk of aansprakelijk voor misbruik van de informatie in deze handleiding. Als u suggesties voor verbeteringen of wijzigingen heeft of fouten in deze publicatie heeft gevonden, verzoeken wij u ons daarvan op de hoogte te stellen.

Alle relevante staats-, regionale en lokale veiligheidsvoorschriften moeten in acht worden genomen bij de installatie en het gebruik van dit product. Om veiligheidsredenen en om de naleving van de gedocumenteerde systeemgegevens te helpen garanderen, mag alleen de fabrikant reparaties aan componenten uitvoeren.

Het niet in acht nemen van deze informatie kan leiden tot letsel of schade aan de apparatuur.

Copyright © van Easypix GmbH

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, verspreid of overgedragen in enige vorm of op enige wijze, inclusief fotokopieën, opnamen of andere elektronische of mechanische middelen, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Voor verzoeken om toestemming kunt u zich schriftelijk wenden tot de onderstaande uitgever.

Easypix GmbH, Em Parkveedel 11, 50733 Köln, Duitsland

support@easypix.eu - www.easypix.eu

Bewaarinstructies

Lees deze handleiding en de veiligheidsinstructies voordat u dit product gebruikt. Volg alle instructies op. Dit voorkomt brand, explosies, elektrische schokken of andere gevaren die kunnen leiden tot schade aan eigendommen en/of ernstig of dodelijk letsel.

Het product mag alleen worden gebruikt door personen die de inhoud van deze handleiding volledig hebben gelezen en begrepen.

Zorg ervoor dat elke persoon die het product gebruikt deze waarschuwingen en instructies heeft gelezen en opvolgt.

Bewaar alle veiligheidsinformatie en -instructies voor toekomstig gebruik en geef ze door aan volgende gebruikers van het product.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevallen van materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik of niet-naleving van de veiligheidsinstructies.

Uitleg van de veiligheidswaarschuwingen

WAARSCHUWING

Waarschuwing wijst op een gevaar met een gemiddeld risico dat, indien het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel.

NOTA!

Geeft informatie aan die als belangrijk wordt beschouwd, maar die geen verband houdt met risico's.

Inleiding tot het product

Een pulsoximeter is een veel voorkomend apparaat voor het controleren van de zuurstofverzadiging (SpO²) en de puls frequentie.

Het is een compact, betrouwbaar en duurzaam bewakingsapparaat met een OLED-display dat wordt gevoed door batterijen (niet meegeleverd).

Toepassingsgebied

De pulsoximeter is een herbruikbaar apparaat en is bedoeld voor het steekproefsgewijs controleren van de pulsuurstofverzadiging en de puls frequentie van volwassenen.

Het mag niet worden gebruikt voor continue monitoring - dit mag alleen worden gedaan onder toezicht van uw arts.

Beperkingen



Het gebruik van het apparaat is alleen bedoeld voor volwassenen.

Gebruik het apparaat niet op kinderen, zuigelingen en pasgeborenen.

Het gebruik van het apparaat is alleen voor volwassenen. Het product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar vanwege het verstikkingsgevaar.

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING

De persoon die de pulsoximeter gebruikt, moet de gebruiksaanwijzing zorgvuldig hebben gelezen.

- Dit product mag alleen worden gebruikt om een richtwaarde of referentiewaarde te lezen. Het mag niet worden gebruikt om een diagnose te stellen zonder uw arts te raadplegen. Langdurig of continu gebruik mag alleen onder begeleiding van uw arts plaatsvinden.
- Als u enig ongemak ondervindt tijdens het gebruik van dit product, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en zoek medische hulp.
- Bij het gebruik van de pulsoximeter dient de gebruiker aandacht te besteden aan en zorg te dragen voor de veiligheid van de patiënt die wordt gemeten.
- De pulsoximeter heeft geen alarmfunctie. Het mag niet worden gebruikt voor continue monitoring over een lange periode.
- Beschadigd huidweefsel kan niet worden gemeten.

WAARSCHUWING

Gebruik het apparaat niet als het op enigerlei wijze is beschadigd. Gebruik het apparaat niet op een andere manier dan beschreven in deze handleiding.

WAARSCHUWING

Gebruik de pulsoximeter niet in de MRI- (magnetische resonantie beeldvorming) of CT (computertomografie) omgeving omdat de geïnduceerde stroom brandwonden kan veroorzaken.

WAARSCHUWING

Het apparaat mag op geen enkele wijze door de eindgebruiker worden gewijzigd, gerepareerd of onderhouden.

WAARSCHUWING

ONTPLOFFINGSGEVAAR!

Gebruik de pulsoximeter niet in de aanwezigheid van ontvlambare verdoevingsmiddelen, explosieve stoffen, dampen of vloeistoffen.

- Zorg ervoor dat het apparaat altijd schoon en vrij van vuil is voor gebruik.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het reinigt.
- Gebruik geen hoge druk of hoge temperatuur om het apparaat te desinfecteren of te reinigen. Gebruik nooit andere dan de aanbevolen reinigingsmiddelen/desinfectiemiddelen.
- Het apparaat is een in de fabriek verzegelde eenheid. Houd het oppervlak droog en schoon en vermijd contact met vloeistoffen.
- De pulsoximeter is een precisie-instrument. Vermijd druk, schokken, sterke trillingen of andere mechanische schade. Bewaar het apparaat veilig wanneer het niet in gebruik is.
- Volg bij het afvoeren van de pulsoximeter en de accessoires de plaatselijke voorschriften voor het afvoeren van een dergelijk apparaat en accessoires. Gooi het niet zomaar weg.

WAARSCHUWING

Gebruik AAA-alkalinebatterijen. Gebruik geen koolstofbatterijen of batterijen van mindere kwaliteit. Verwijder de batterijen als het product gedurende een langere periode niet wordt gebruikt.

WAARSCHUWING

Vermijd blootstelling aan statische elektriciteit voordat u de pulsoximeter gebruikt.

- Houd het apparaat uit de buurt van radio-ontvangers tijdens het gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen zoals geconfigureerd om versterkte elektromagnetische straling te vermijden of om de prestaties te verminderen in het geval van anti-elektromagnetische interferentie.
- Draagbare en mobiele radiofrequentiecommunicatieapparaten kunnen het normale gebruik van de pulsoximeter verstoren.

Bedrijfsomgeving

- De pulsoximeter mag niet in de buurt van andere elektronische apparatuur worden geplaatst of samen met andere elektronische apparatuur worden opgeslagen.
- Houd het apparaat en kleine onderdelen zoals batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.
- Zorg er altijd voor dat patiënten of andere personen goed in de gaten worden gehouden wanneer het apparaat aan een koord wordt gebruikt.

Leveringsomvang

- Pulsoximeter
- Koord
- Gebruiksaanwijzing EN/DE

Technische specificaties

- OLED-display
- **Spo²:**
Meetbereik: 35-100%
Nauwkeurigheid: $\pm 2\%$ (80%-100%); $\pm 3\%$ (70%-79%)
- **Polsslag:**
Meetbereik: 25-250bpm
Nauwkeurigheid: ± 2 bpm
De nauwkeurigheid van de puls frequentie heeft de test en vergelijking met de spo²-simulator doorstaan.
- Spanning: DC2.2V-DC3.4V
- Type batterij: 2x 1,5V AAA-batterijen zijn nodig.
(niet inbegrepen in de levering)
- Vermogen: < 50ma
- Afmetingen: 58 x 34 x 30 mm
- Gewicht: 50g (met twee AAA-batterijen)Product omschrijving

Product omschrijving

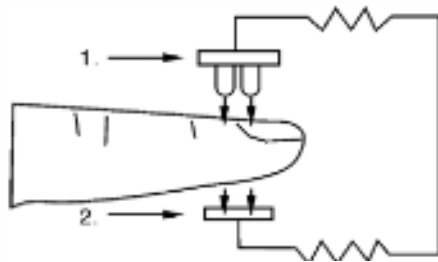


1. SpO₂-display
2. Aan/uit-knop
3. SpO₂-waarde
4. plethysmogram golf
5. Zoemerweergave
6. Batterijniveau
7. PI-display (perfusie-index)
8. Weergave van de pulsfrequentie
9. Pulsfrequentiewaarde

Beschrijving van de werking

De pulsoximeter wordt gebruikt om de arteriële zuurstofverzadiging (SpO_2) en de puls te meten. De zuurstofverzadiging geeft het percentage hemoglobine in het arteriële bloed aan dat met zuurstof geladen is.

De pulsoximeter gebruikt twee lichtbundels van verschillende golflengten voor de meting. Deze lichtbundels slaan op de ingebrachte vinger in de behuizing en worden tijdens de meting ten opzichte van elkaar geplaatst. De arteriële zuurstofverzadiging wordt dan berekend en duidelijk weergegeven op de pulsoximeter.



1. Die infrarood licht uitzenden
2. Infrarood lichtontvanger

Stappen voor het meten

1. Verwijder het batterijklepje en plaats de batterijen zoals aangegeven in Figuren 1 en 2. Plaats het batterijklepje weer goed terug.

2. Druk op een uiteinde van het apparaat om het te openen en plaats een wijsvinger in het apparaat. Sluit het apparaat zachtjes met uw vinger zoals aangegeven in Figuur 3 (wijs-, midden- of ringvinger kan worden gebruikt voor

een aflezing).

3. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen. Houd uw vinger en het apparaat stil met zo weinig mogelijk beweging en laat het apparaat een meting doen.

4. De meetwaarden worden even later op het scherm weergegeven, zoals weergegeven in figuur 4.

NOTA!

Zorg ervoor dat uw vinger ver genoeg in de sensor wordt gestoken zodat de vingernagel precies tegenover het door de sensor uitgestraalde licht staat.



Figure 1



Figure 2



Figure 3



Figure 4

NOTA!

Voer geen SpO²-monitoring en NIBP (niet-invasieve bloeddrukmetingen) uit op dezelfde arm tegelijkertijd. Obstructie van de bloedstroom tijdens NIBP-metingen kan de aflezing van de SpO²-waarde nadelig beïnvloeden.

- Gebruik de pulsoximeter niet voor het meten van patiënten met een lagere puls frequentie dan 30bpm, omdat dit kan leiden tot onjuiste resultaten.
- Zorg ervoor dat er geen verontreiniging en/of littekens op de geteste vinger zitten, aangezien het weergegeven resultaat onjuist kan zijn vanwege het signaal dat van de sensor wordt ontvangen.
- Als het product bij verschillende patiënten wordt gebruikt, is het gevoelig voor kruisbesmetting, die moet worden voorkomen en gecontroleerd door de gebruiker. Het wordt aanbevolen om het product te desinfecteren voordat het bij andere patiënten wordt gebruikt.
- De hoogste temperatuurdrempel waarbij de sensor in contact komt met de huid van een patiënt is 41°C.
- Herhaaldelijk gebruik kan het gebruik van verschillende vingers vereisen om een nauwkeurige meting te verkrijgen.

Factoren die de meetnauwkeurigheid beïnvloeden

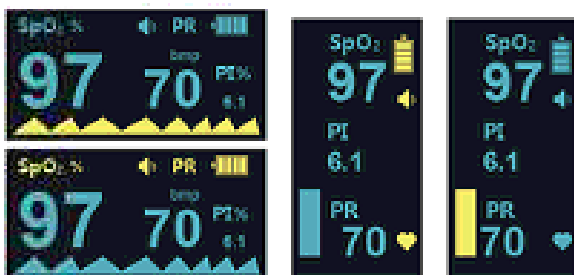
- Een onjuiste plaatsing van de vinger kan de nauwkeurigheid van de meting beïnvloeden.
- De metingen zijn ook afhankelijk van de absorptie van een speciale golf lengte bundel door geoxideerd hemoglobine en desoxyhemoglobine. De concentratie van niet-functionele hemoglobine kan de nauwkeurigheid van de meting beïnvloeden. Raadpleeg in geval van twijfel altijd een arts.
- Schokken, bloedarmoede, onderkoeling en het gebruik van een

vasoconstrictieve drug kunnen de arteriële bloedstroom tot een onmeetbaar niveau terugbrengen.

- Pigment of kleur (bijv.: nagellak, kunstnagels, kleurstof of gepigmenteerde crème) kan leiden tot onnauwkeurige metingen.

Draaien van het scherm

Om het display te draaien voor een gemakkelijke aflezing, drukt u eenmaal kort op de knop "Power/Function" nadat het resultaat op het scherm is weergegeven.



Uitschakelen van de zoemer

Druk vier keer kort op de toets "Power/Function", de displayrichting wordt teruggezet naar de vorige toestand. De zoemer is uitgeschakeld.



Signaalweergave

Als het signaal dat het apparaat ontvangt te zwak is, worden er kleine lijntjes op het scherm weergegeven.



Automatische uitschakeling

Het product wordt automatisch uitgeschakeld als er gedurende 10 seconden geen signaal wordt gedetecteerd.



Het bevestigen van de koord

1. Haal het dunnere uiteinde van de tape door het gat zoals aangegeven in de illustratie. Opmerking: Het is ook mogelijk om beide zijden te gebruiken.

2. het dikkere uiteinde van de tape door het draadeinde rijgen alvorens het aan te spannen.



Gaten om te passeren

Hulp bij storingen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De spo ² en PR kunnen niet worden weergegeven en de waarde is verdwenen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De vinger is niet goed gepositioneerd. 2. De spo² van de patiënt is te laag om te worden gedetecteerd. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. De vinger op de juiste plaats zetten en het opnieuw proberen. 2. Ga naar uw arts voor een diagnose als u zeker weet dat het apparaat goed werkt.
Het spo ² - en PR-display is niet stabiel.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De vinger is niet ver genoeg in het apparaat geplaatst. 2. De vinger of het apparaat beweegt en is niet stabiel. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plaats uw vinger op de juiste manier en probeer het opnieuw 2. Zorg ervoor dat de vinger van de patiënt stilstaat en niet beweegt.
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De accu's zijn ontladen of bijna ontladen. 2. De batterijen zijn verkeerd geïnstalleerd. 3. Algemene apparaatstoring. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vervang de batterijen. 2. Vervang de batterijen. 3. Neem contact op met de verkoper.
Geen weergave op het scherm.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Het product wordt automatisch uitgeschakeld als er na 10 seconden geen signaal wordt gedetecteerd. 2. De batterijen zijn niet meer bruikbaar. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dit is normaal. 2. De batterijen te vervangen.

Verwachte levensduur: 3 jaar

Reiniging

Maak het product schoon met katoen of een zachte, vochtige doek.
Na de reiniging droogwrijven en aan de lucht laten drogen.

Desinfectie

Aanbevolen ontsmettingsmiddelen zijn Ethanol 70%, Isopropanol 70%, Glutaraldehyde (2%) oplossing desinfectiemiddelen.

1. het product te reinigen zoals hierboven beschreven
2. Desinfecteer het product met katoen of een zachte doek die is bevochtigd met een van de aanbevolen ontsmettingsmiddelen.
- 3 Veeg na het desinfecteren het resterende desinfectiemiddel op het product af met een zachte, met water bevochtigde doek.
4. Laat het product aan de lucht drogen.

WAARSCHUWING

Dompel het product nooit onder in vloeistof.

- Wij raden aan het product te reinigen en te desinfecteren indien nodig of bij gebruik bij verschillende patiënten.
- Gebruik nooit andere dan de aanbevolen reinigings-/desinfectiemiddelen.
- Laat nooit toe dat het apparaat onder hoge druk en bij hoge temperatuur wordt gedesinfecteerd.
- Schakel altijd de stroom uit en verwijder de batterijen voordat u het apparaat reinigt of desinfecteert.

Afval



Verpakking weggooien












Sorteer de materialen van de verpakking. Voeg karton en karton toe aan het papierafval, de folie moet gerecycled worden.



Verwijdering van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen door consumenten in particuliere huishoudens in de Europese Unie.

Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat het product niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid. U dient uw afgedankte apparatuur en/of accu's/accu's in te leveren bij de juiste inzamelpunten voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur en/of accu's/accumulatoren. Voor meer informatie over het recyclen van deze apparatuur en/of batterijen kunt u contact opnemen met uw gemeente, de winkel waar u de apparatuur hebt gekocht of een afvalverwerkingsbedrijf. Recycling van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en zorgt voor een veilige manier om te recyclen voor de menselijke gezondheid en het milieu.

Symbool betekenis

Symbol	Dat betekent
	"LET OP"! Zie de bedieningshandleiding
	Type BF-apparatuur
	Bewaren op een koele, droge plaats
	Wanneer de eindgebruiker zich van dit product wenst te ontdoen, moet het naar aparte inzamelingsfaciliteiten worden gestuurd voor terugwinning en recycling.
	Certificering van goedkeuring door de Europese Unie
	Informatie over de fabrikant
	Datum van vervaardiging
	Serienummer
	Batchcode
	Type Aantal
	Europese Unie gemachtigd
IP22	Het product is beschermd tegen de schadelijke effecten van druppelend water volgens IEC 60529.



Shanghai Berry Electronic Tech Co., Ltd.

Unit 104, 1st Floor, 7th Building, No.1188 Lianhang Road, Minhang District,
Shanghai, China 201112



Prolinx GmbH

Brehmstr. 56, 40239 Düsseldorf, Germany

Verklaring van conformiteit

De fabrikant verklaart hierbij dat de CE-markering op product **Pulse Oximeter** is aangebracht overeenkomstig de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de volgende Europese richtlijnen:

MDD 93/42/EEC

CE0123 (TÜV)

Deze uitleg wordt gegeven voor de fabrikant/importeur

easypix GmbH

Em Parkveedel 11

50733 Köln, Germany



De verklaring van conformiteit kan hier gedownload worden:
<http://www.easypix.info/download/pdf/pulseoximeter.pdf>

EASYPPIX | LIFESTYLE
ELECTRONICS